

D Einbauanleitung

GB Installation instructions

F Instructions de montage

NL Inbouwhandleiding

N Montage vejledning

DK Monteringsveiledning

S Monteringsanvisning

FIN Ohjeita käyttöä

I Istruzioni per il montaggio

E Instrucciones de montaje

P Instruções de montagem

GR Οδηγίες συναρμολόγησης

CZ Nàvod na montáž

PL Instrukcje wbudowania

TR Montaj talimatları

H Beépítési utasítások

YU Upatstva o ugradnji

CZ**Důležité:**

- Před prvním použitím nosiče si přečtěte důkladně návod
- Montáž proveďte přesně dle popisu
- Návod vozte v automobilu

Upozornění:

Maximální zatížení střechy nesmí být překročeno (viz údaj o přípustném zatížení střechy v návodu na obsluhu automobilu). Zatížení střechy je součtem hmotnosti základního nosiče, přídatného držáku a nákladu.

Po krátké jízdě a pak v pravidelných intervalech kontrolujte, zda střešní nosič řádně sedí.

Citlivost na boční vítr, chování v zatáčkách a při brzdění:

Při jízdě s nákladem na střeše se mění jízdní vlastnosti automobilu. Z důvodů bezpečnosti nedoporučujeme vyšší rychlost jízdy než 120 km/hod.

Hmotnost: 12 kg**Upozornění:**

Sohledem na bezpečnost ostatních účastníků silničního provozu a z důvodů úspory paliva demontujte střešní nosič, pokud jej nepoužíváte.

TR**Önemli:**

- İlk kullanımdan önce okuyunuz
- Montajı sağda bu limitlere göre yapınız
- Tavanın içinde bulundurunuz

İkaz:

Azami yükü aşmamalıdır (azami yüküyle ilgili bilgileri tavan işletme limitlerinden bulabilirsiniz). Çatı yükü, temel taşıyıcının ağırlığı + box taşıyıcısı ve yükten ibaret.

Kısa yolculuk sırasında ve belirli aralıklarla tavan sisteminin sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol ediniz.

Yandan esen rüzgarlardan etkilenme, viraj ve fren esnasındaki tutum:

Tavanın yük taşıyan bir araçta sürerken durumu değiştirebilir; emniyet açısından 120 km'den fazla sürat yapmamalı ve dikkatli olunur.

Ağırlığı: 12 kg**İkaz:**

Diğer taraftan işlerinin emniyeti ve enerji taşıyıcısının, yük taşıyıcısını kullanmadığınız durumda tavanın üzerinden çıkartınız.

PL**UWAGA!**

- Prosimy doWadnie zaznajomić się z instrukcją przed rozpoczęciem użytkowania bagażnika
- Bagażnik należy zmontować ściśle według zaleceń niniejszej instrukcji
- Instrukcję należy przechowywać w samochodzie

Do obowiązkowego przestrzegania:

Przekraczanie najwyższego dopuszczalnego obciążenia dachu samochodu jest niedozwolone. Wysokość dopuszczalnego obciążenia podana jest w instrukcji eksploatacji samochodu. Na obciążenie dachu składa się łączny ciężar (masa) bagażnika oraz ładunku. Należy sprawdzać zamocowanie bagażnika w regularnych odcinkach czasu oraz po każdej jeździe.

Wrażliwość na wiatr boczny, jazda na zakrętach oraz hamowanie

Właściwości pojazdu z obciążonym dachem ulegają zmianie. Ze względu na bezpieczeństwo jazdy nie należy przekraczać prędkości 120 km/godzinę.

Masa: 12 kg**UWAGA!**

Z uwagi na bezpieczeństwo innych użytkowników dróg i dla oszczędności paliwa należy zawsze zdejmować bagażnik gdy nie jest on używany.

H**Figyelem!**

- Olvassa el az utasítást a tetőcsomagtartó használatba vétele előtt
- Kizárólag ennek az utasításnak megfelelően szerelje fel
- Az utasítás legyen mindig kéznél a gépkocsiban

Használati utasítás

A max megengedett tetőterhelést nem szabad túllépni (a megengedett tetőterhelés a gépkocsi használati utasításában van feltüntetve). A tetőteher a tehertartó önsúlyából és a teher súlyából tevődik össze. Az első rövid útszakasz után és azt követően rendszeresen ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartó szilárdan van-e a tetőre rögzítve. Oldalszélérzékenység, kanyar- és fékviszonyok:

A tetőcsomagtartón történő teherszállítás megváltoztatja a gépkocsi vezetési tulajdonságait. Biztonsági okokból ne lépje túl a 120 km/ó sebességet.

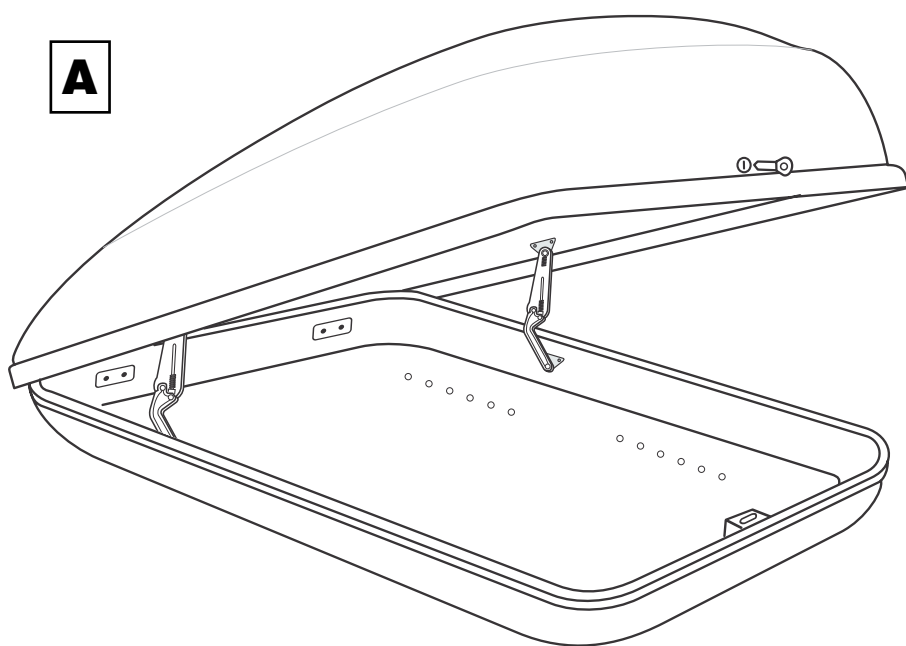
A tetőcsomagtartó önsúlya: 12 kg**Figyelem!**

A forgalmi környezet biztonsága és a gépkocsi energia takarékosága végett szerelje le a tetőcsomagtartót, amikor nincs rá szükség. Váltóztatás joga fenntartva a tervezést, a kivitelezést és a színeltérést illetően.

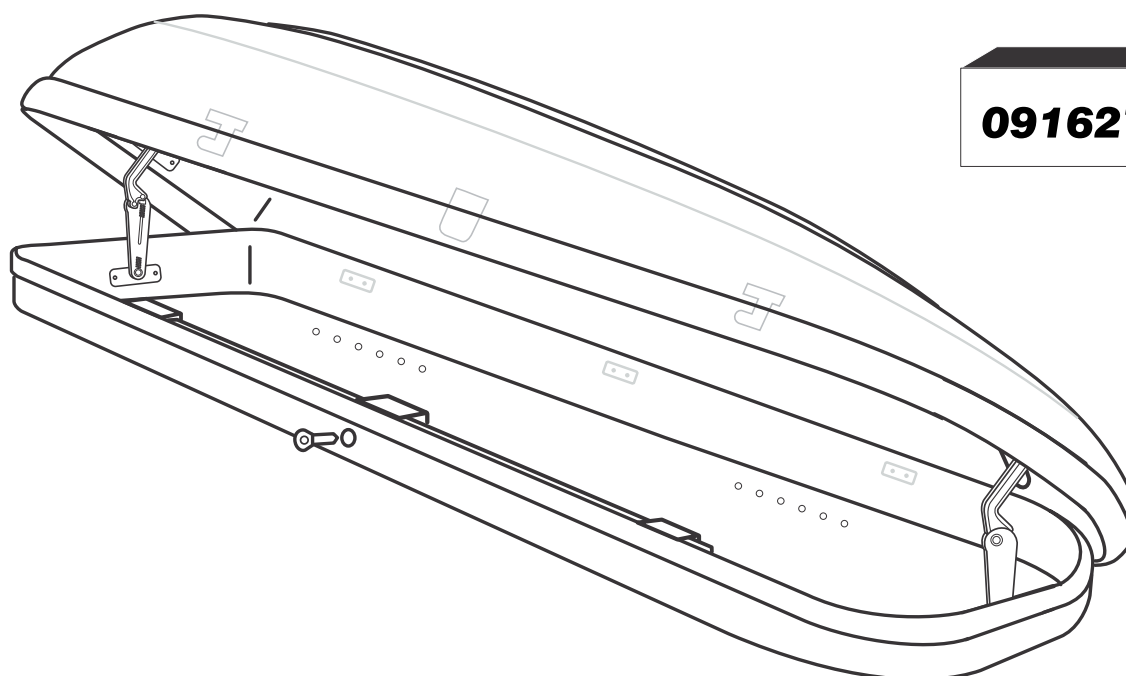
Az adatok és az ábra nem kötelezően követendő.

SPORT BOX- TRAVELER BOX

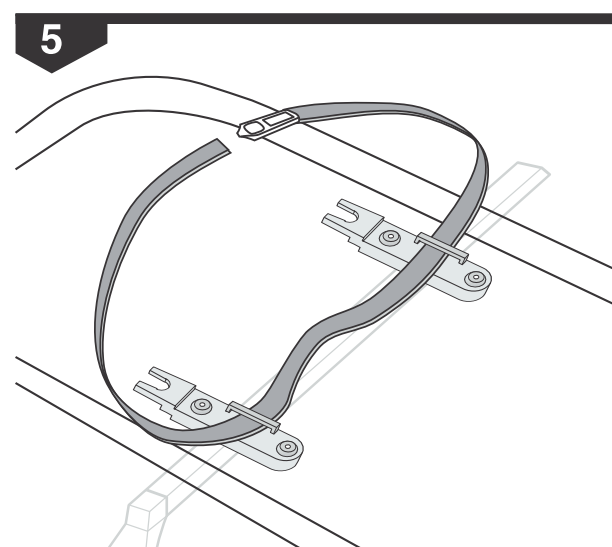
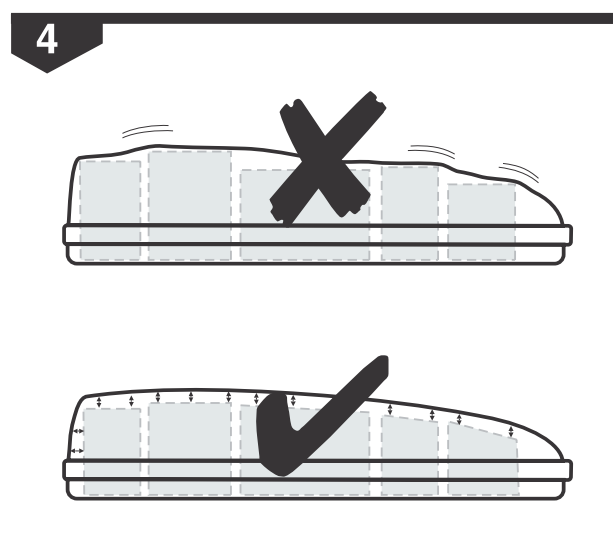
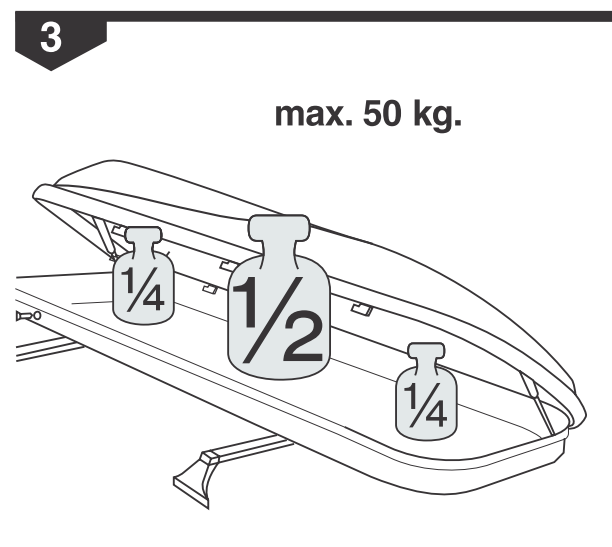
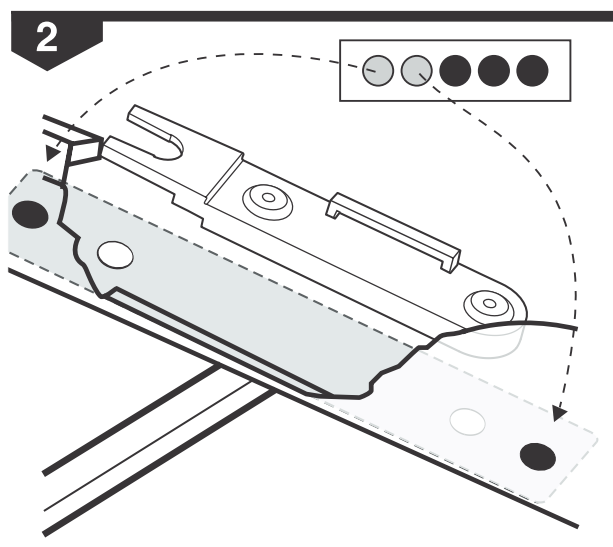
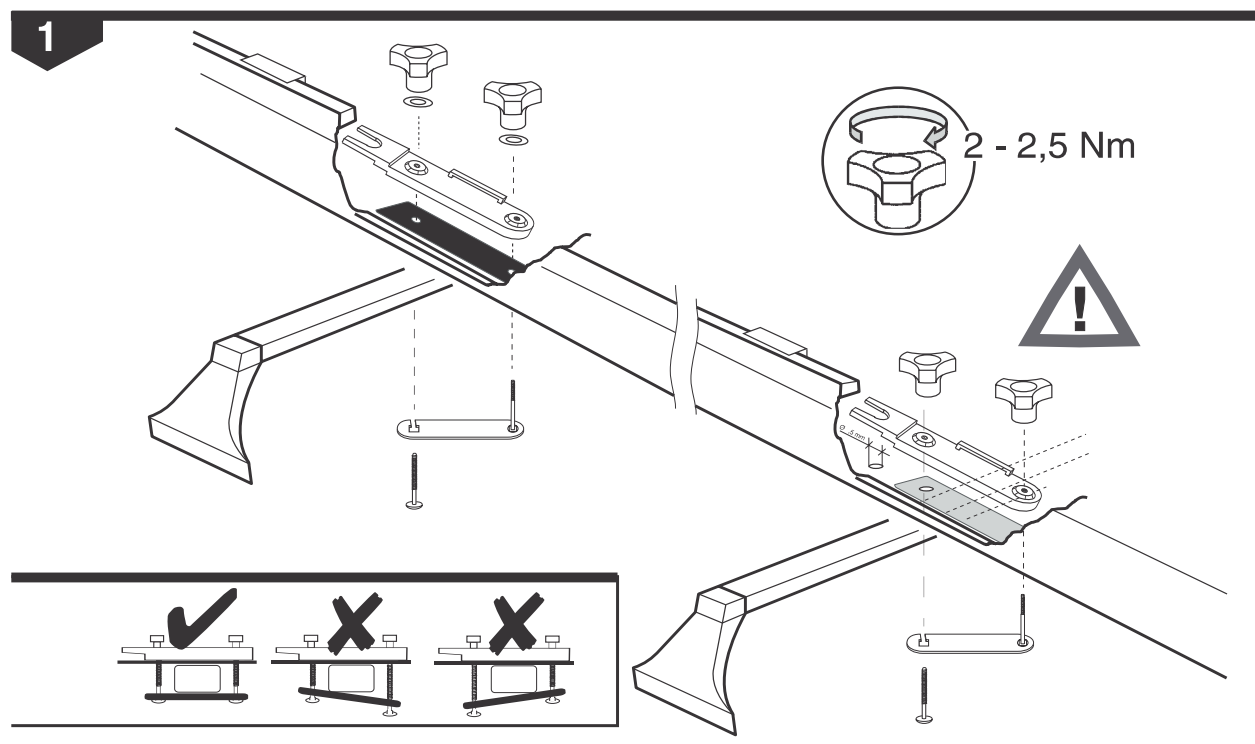
A

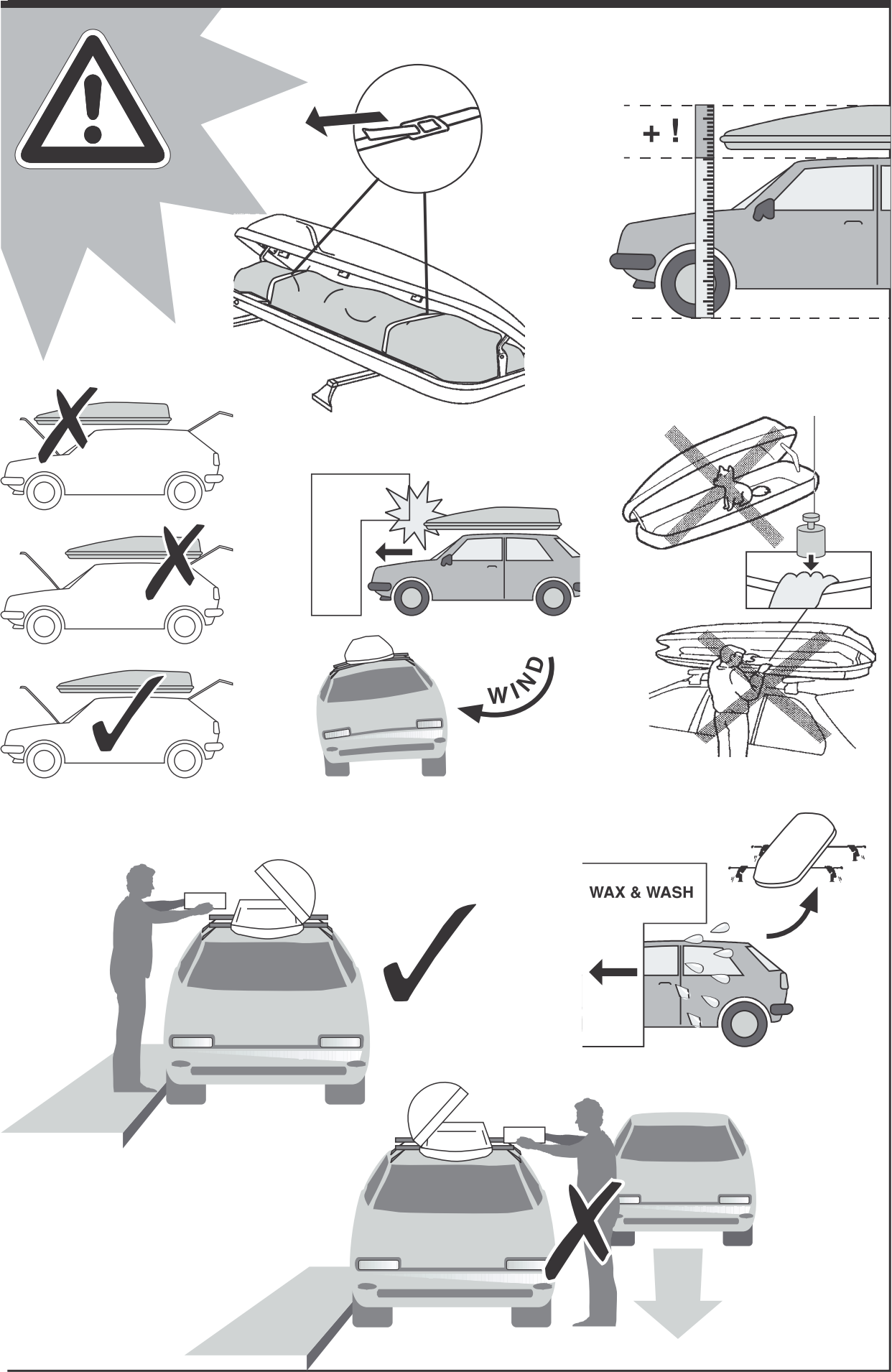


09162742

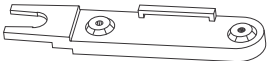
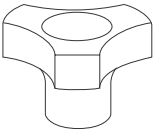
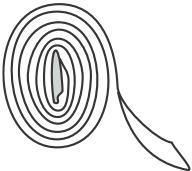


09162741







	4x
	4x
	4x
	4x
	8x
	2x
	2x

D

Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten.
Angaben und Abbildungen unverbindlich.

GB

We reserve the right to alter the design, equipment, colour and any errors.
All details and illustrations are non-binding.

F

Sous réserve de modifications de construction, équipement, couleurs ou erreur.
Données et illustrations sous toute réserve.

NL

Veranderingen met betrekking tot de constructie, uitrusting, kleur evenals vergissing voorbehouden.
Aangiften en afbeeldingen vrijblijvend.

N

Forandringer vedr. konstruktion, udstyr, farve samt fejltagelse forbeholdes.
Angivelser og afbildinger uden forbindende.

DK

Forandringer angående konstruksjon, utstyr, farve og feiltagelse forbeholdes.
Instrukser og illustrasjoner er uforbindende.

S

Ändringar beträffande konstruktion, utrustning, färg samt misstag förbehålles.
Uppgifter och avbildningar ej bindande.

FIN

Rakenteen, varustuksen ja värin muutokset sekä erehdyksen mahdollisuus varauksella.
Tiedot ja kuvat eivät ole sitovia.

I

Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore, nonché errore.
Dati ed illustrazioni non sono vincolanti.

E

Nos reservamos los derechos de introducir modificaciones en el diseño, equipamiento, color y de hacer errores.
Los datos y las figuras pueden ser variados sin previo aviso.

P

Reservamos-nos os direitos de introduzir modificações no desenho, equipamento, cor e de cometer erros.
As indicações e as figuras podem ser variadas sem aviso prévio.

GR

Διατηρώνουμε κάθε επιφύλαξη ως προς αλλαγές σε σχέση με κατασκευή, εξοπλισμό,
διαρρύθμιση, χρωματισμούς και λάθη παραγωγής.

CZ

Změny konstrukce, vybavení, barvy stejné jako možnost omylu vyhrazeny.
Udaje a zobrazení nezávazné.

PL

Zastrzaga sie zmiany w konstrukcji, wyposażeniu, kolorze i możliwość ewentualnych błędów.
Dane i zdjacia sa nieobowiazujace.

TR

Dizayn, donanim ve renk konusunda degisiklik yapma hakki saklidir. Hatalardan sorumluluk kabul edilmez.
Veriler ve resimler baglayici degildir.

H

Változtatások beleértve a tervezést, feizerelést valamint szintévedés lehetséges.

YU

Izmjene u vezi konstrukcije, opreme, boje i greske zadržane.
Podaci i slike neobavezni.

ADAM OPEL AG · D-65423 Rüsselsheim

VAUXHALL, Griffin House, Luton LU1 3YT, England